

ufesa

PR K2

Grill de contacto



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- CA manual d'instruccions

- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Asa
2. Placa decorativa
3. Carcasa inferior
4. Botón de desbloqueo de la placa
5. Placa de cocción extraíble
6. Carcasa superior
7. Brazo
8. Botón extraíble
9. Botón
10. Botón de desbloqueo de la placa
11. Botón regulador
12. Botón de alternancia
13. Botón de encendido
14. Área de visualización de la temperatura °C
15. Área de visualización de minutos/segundos
16. Indicador de precalentamiento
17. Indicador de temperatura
18. Indicador de sellado
19. Indicador de tiempo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta

de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los aparatos no están pensados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Para limpiar el aparato, proceda como se indica en la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

Este aparato está diseñado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas de campo.
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.

- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de la red eléctrica es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o la unidad de cocción en agua o cualquier otro líquido. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o riesgo de lesiones a las personas. No utilizar en el exterior ni con fines comerciales. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o de la encimera, ni que toque superficies calientes. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico o de un horno calentado. Desenchufe el aparato cuando termine de usarlo. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe con toma de tierra. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera ni utilice un adaptador.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

CÓMO UTILIZAR EL PANEL DIGITAL

CUANDO EL PRODUCTO ESTÉ EN MODO DE ESPERA O EN FUNCIONAMIENTO:

1. Pulse el botón de alternancia para seleccionar el modo de modificación de la temperatura por defecto.
2. Gire el botón regulador para ajustar la temperatura.
3. Pulse de nuevo el botón de alternancia para entrar en el modo de modificación de minutos.
4. Gire el botón regulador para ajustar el tiempo de asado en minutos.
5. Pulse el botón de alternancia una tercera vez para entrar en el modo de modificación de segundos.
6. Gire el botón regulador para ajustar el tiempo de asado en segundos.
7. Pulse el botón de alternancia una cuarta vez para volver al modo de modificación de la temperatura y repita los pasos anteriores.

Nota: Intervalo de tiempo ajustable (00:00-60:00). Después de que el producto se precaliente durante 20 segundos, se iniciará la cuenta atrás. Cuando haya terminado de asar los alimentos, puede restablecer la temperatura y el tiempo antes de cocinar la siguiente tanda de alimentos, o continuar con los ajustes previos . El aparato comenzará a calentarse y la cuenta atrás se iniciará una vez colocado el alimento.

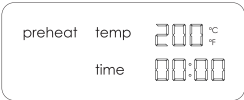
Las temperaturas correspondientes a cada ajuste son las siguientes:

Establecida	Grupo
230	205 ± 5
220	205 ± 5
210	205 ± 5
200	200 ± 5
190	190 ± 5
180	180 ± 5
170	170 ± 5
160	160 ± 5

2. Pulse de nuevo el botón de encendido para detener el calentamiento y entrar en modo de espera .

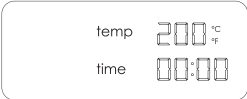
EMPEZAR A COCINAR

- 1. Conecte el aparato. La placa de circuito emitirá un sonido de aviso, la pantalla se iluminará durante 1 segundo y se apagará y, a continuación, entrará en modo de espera.
- 2. Pulse el botón de encendido y la pantalla digital mostrará por defecto, y el aparato comenzará a calentarse después de 3 segundos.



NOTA: También puede pulsar el botón de alternancia para ajustar la temperatura y el tiempo deseados. Si deja de realizar ajustes durante 3 segundos o pulsa de nuevo el botón de encendido, se saldrá del modo de ajuste y el aparato comenzará a calentarse.

- 3. Tras el precalentamiento, sonará una alarma de 3 pitidos y la pantalla mostrará. En este momento, la luz de «preheat» (precalentamiento) se apagará.



NOTA: Si la temperatura ajustada es 210, 220 o 230, el indicador «sear» (sellado) se encenderá debido a los ajustes de alta temperatura.

4. Abra la parrilla, coloque los alimentos para cocinar y cuando finalice la cuenta atrás del tiempo, la placa de circuito emitirá un sonido de aviso y la pantalla mostrará.
5. Retire los alimentos asados.
6. La función de calentamiento no se apagará cuando finalice la cuenta atrás. El producto seguirá funcionando a la temperatura fijada durante 60 minutos, después dejará de calentar y entrará en modo de espera.
7. Cuando haya terminado de cocinar, desenchufe el aparato.
8. Espere a que la placa se enfríe a temperatura ambiente y retírela para limpiarla en un fregadero o un lavavajillas.

ADVERTENCIA: No quite la placa cuando la temperatura sea demasiado alta para evitar quemaduras.

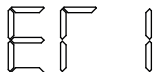
DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN ESPECIAL

1. Mientras el aparato esté en funcionamiento, pulse el botón de encendido y el botón de alternancia simultáneamente para cambiar el símbolo de visualización de la temperatura de °C a °F. Pulse los dos botones de nuevo para volver a °C.

2. El aparato tiene tres alarmas de estado anormal, cuando se produzca una alarma, por favor, desconecte la alimentación inmediatamente.

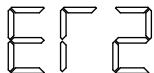
2.1 Si el sensor NTC no está conectado a la placa de circuito impreso o se produce un cortocircuito, la pantalla mostrará la indicación de avería «Er1» y el aparato emitirá una alarma rápida intermitente.

Alarma de circuito NTC abierto.



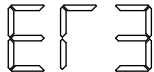
2.2 La pantalla de avería y el indicador acústico emitirán una alarma rápida intermitente.

Alarma de ausencia de temperatura en la placa.



2.3 Si la temperatura de la placa es demasiado alta, en la pantalla aparecerá la indicación de avería «Er3» y el indicador acústico emitirá una alarma rápida intermitente. El símbolo parpadeará rápidamente.

Alarma de alta temperatura de la placa.



3. Función de apagado automático de 60 minutos.

3.1 El temporizador comienza desde que se enciende el aparato. Si no se realiza ninguna acción con los botones o ajuste en 60 minutos, la pantalla digital parpadeará y la alarma sonará cuatro veces. La pantalla mostrará el modo de espera. En este momento, la parrilla no estará encendida. Desenchufe el aparato para apagarlo.

3.2 Si se pulsan los botones o se realiza algún ajuste tras encender el aparato, el ajuste se confirmará automáticamente y se volverá a programar transcurridos 3 segundos. Transcurridos 60 minutos, la pantalla digital parpadeará y la alarma sonará cuatro veces. La pantalla mostrará el modo de espera. En este momento, el aparato no estará encendido. Desenchufe el aparato para apagarlo.

INSTRUCCIONES DE USO

PRECAUCIÓN: No utilice este aparato para cocinar o descongelar alimentos congelados. Todos los alimentos deben estar completamente descongelados antes de cocinarlos con este aparato.

NOTA: Durante los primeros usos del aparato, puede producir algo de humo. Esto es normal y desaparecerá con el uso.

1. Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpielo como se describe en la sección «Limpieza y cuidados».
2. Presione el extremo del pestillo de bloqueo más cercano al asa para desbloquear el aparato.
3. Abra el aparato tirando del asa hacia arriba.
4. Cierre las placas y encienda el aparato enchufándolo a una toma de corriente normal. Compruebe que el indicador luminoso de encendido se ilumina en naranja.

ADVERTENCIA: Las placas de cocción y las superficies metálicas del aparato se calientan mucho durante el uso. Para evitar el riesgo de quemaduras, utilice manoplas o guantes resistentes al calor y toque sólo la parte negra del asa.

5. Después de que la unidad se haya precalentado durante aproximadamente cinco minutos, la luz indicadora de «listo» se iluminará en verde, indicando que el aparato está listo para usarse.
6. Utilice el asa para levantar la placa superior. Coloque los alimentos en la placa inferior utilizando utensilios de madera o plástico resistentes al calor.

PRECAUCIÓN: No utilice utensilios metálicos sobre este aparato, ya que rayarán y dañarán el revestimiento antiadherente de las placas.

7. Utilice el asa para bajar y apoyar la placa superior sobre los alimentos.

NOTAS:

- El tiempo de cocción de los distintos alimentos depende de su tipo y grosor.
 - Los alimentos deben cocinarse bien antes de ser consumidos.
8. Cuando los alimentos estén cocinados como se desea, levante el asa para abrir las placas y, a continuación, retire la comida utilizando los utensilios. Si se va a seguir cocinando en este momento, cierre las placas para conservar el calor.
 9. Repita los pasos del 7 al 9 hasta terminar la cocción; vuelva a aplicar aceite de cocina según sea necesario.
 10. Apague el aparato desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente.
 11. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, límpielo y séquelo.
 12. Bloquee el aparato en su posición cerrada presionando el extremo del pestillo de bloqueo más alejado del asa.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Desenchufe siempre la parrilla y deje que se enfríe antes de limpiarla. El aparato es más fácil de limpiar cuando está ligeramente caliente. No es necesario desmontar la parrilla para limpiarla. Nunca sumerja la parrilla en agua ni la meta en el lavavajillas.

Las placas de cocción se pueden limpiar con agua o en el lavavajillas.

Esta parrilla tiene placas extraíbles. Para quitar las placas, pulse los botones de desbloqueo de las placas (7) para desmontarlas del cuerpo principal.

Una vez limpias, vuelva a ponerlas en la posición correcta y presiónelas hasta que se fijen adecuadamente.

Limpie las placas de cocción con un paño suave para eliminar los restos de comida. Para eliminar los restos de comida, rocíelos con un poco de agua tibia mezclada con detergente y luego limpie con un estropajo de plástico no abrasivo, o coloque papel de cocina húmedo sobre la parrilla para humedecer los restos de comida.

No utilice nada abrasivo que pueda rayar o dañar el revestimiento antiadherente.

No utilice utensilios metálicos para retirar los alimentos, ya que pueden dañar la superficie antiadherente.

Limpie el exterior de la parrilla solo con un paño húmedo. No limpie el exterior con ningún estropajo abrasivo o lana de acero, ya que dañarán el acabado. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

No lo introduzca en el lavavajillas.

Retire y vacíe la bandeja de goteo después de cada uso, y lávela en agua caliente con jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que pueden dañar la superficie. Aclárela y séquela cuidadosamente con un paño limpio y suave y vuelva a colocarla en su sitio.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

GOSTARÍAMOS DE LHE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Pega
2. Placa decorativa
3. Invólucro inferior
4. Botões de libertação da placa
5. Placa de cozedura amovível
6. Invólucro superior
7. Braço
8. Botão amovível
9. Botão
10. Botões de libertação da placa
11. Botão de regulação da temp./tempo
12. Botão de alternância da temperatura/tempo
13. Botão de ligar/desligar
14. Área de visualização da temperatura °C
15. Minuto: área de visualização dos segundos
16. Visor de pré-aquecimento
17. Indicador de temperatura
18. Visor de alourar
19. Indicador de tempo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou

mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção feitas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e que as realizem sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de oito anos. Os aparelhos não se destinam a ser operados através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- quintas agrícolas.
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

AVISOS IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de confeção em água ou qualquer outro líquido. Desligue o aparelho da tomada quando este não estiver a ser utilizado e antes de proceder à sua limpeza. Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndios, choques elétricos ou o risco de ferimentos provocados nas pessoas. Não utilize no exterior ou para fins comerciais. Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou do balcão, ou que entre em contacto com superfícies quentes. Não coloque o aparelho nas proximidades ou sobre um fogão (elétrico ou a gás) ou um forno quente. Desligue a tostadeira quando esta não estiver a ser utilizada. Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto. De forma a reduzir o risco de choque elétrico, este aparelho inclui uma ficha com ligação à terra. Se a ficha não encaixar completamente na tomada elétrica, entre em contacto com um eletricista qualificado. Não realize quaisquer modificações à ficha. Em alternativa, utilize um adaptador.

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

COMO UTILIZAR O PAINEL DIGITAL

QUANDO O PRODUTO ESTÁ EM MODO DE ESPERA OU EM ESTADO DE FUNCIONAMENTO:

1. Premir o botão de alternância para seleccionar o modo de modificação da temperatura predefinido.
2. Rode o botão para definir a temperatura.
3. Prima novamente o botão de alternância para entrar no modo de modificação dos minutos.
4. Rode o botão para definir o tempo de grelhar em minutos.
5. Prima o botão de alternância uma terceira vez para entrar no modo de modificação dos segundos.
6. Rode o botão para definir o tempo de grelhar em segundos.
7. Prima o botão de alternância uma quarta vez para regressar ao modo de modificação da temperatura e repita os passos acima.

Nota: Intervalo de tempo ajustável (00:00-60:00). Depois de o produto pré-aquecer durante 20 segundos, inicia-se a contagem decrescente. Depois de os alimentos estarem grelhados, pode repor a temperatura e o tempo antes de cozinhar o próximo lote de

alimentos ou continuar com as definições anteriores. O produto começa a aquecer e a contagem decrescente inicia-se assim que os alimentos são colocados.

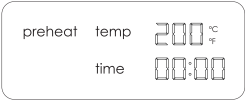
As temperaturas correspondentes a cada definição são as seguintes:

Definição	Grupo
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Prima novamente o botão de alimentação para parar o aquecimento e entrar no modo de espera.

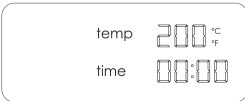
COMEÇAR A COZINHAR

- 1. Ligue a corrente elétrica. A PCI emite um som de aviso, o ecrã ilumina-se durante 1 segundo e desliga-se, entrando no modo de espera.
- 2. Prima o botão de alimentação e o ecrã digital apresenta, por predefinição, e o produto começa a aquecer após 3 segundos.



NOTA: Também pode premir o botão de alternância para definir a temperatura e o tempo desejado. Depois de parar a definição durante 3 segundos ou de premir novamente o botão de alimentação, o modo de definição sai e o produto começa a aquecer.

- 3. Após o pré-aquecimento, ouve-se um alarme de 3 sinais sonoros e o ecrã apresenta. Nesse momento, a luz de pré-aquecimento apaga-se.



NOTA: Se a temperatura definida for 210, 220 ou 230, o indicador “alourar” acende-se devido às definições de temperatura elevada.

- 4. Abra o grelhador, coloque os alimentos para cozinhar e quando a contagem decrescente do tempo terminar, a PCI emite um som de alerta e o ecrã apresenta.
- 5. Retire os alimentos grelhados.
- 6. A função de aquecimento não se desliga quando a contagem decrescente do tempo termina. O produto continuará a funcionar à temperatura definida durante 60 minutos, depois desligará o aquecimento e entrará no modo de espera.

7. Após a cozedura, desligue a ficha da tomada.
8. Aguarde que a placa arrefeça até à temperatura ambiente e depois retire-a para a limpar num lava-loiça ou na máquina de lavar louça.

ATENÇÃO: não retire a placa quando a temperatura for demasiado elevada, para evitar queimaduras.

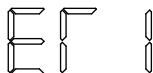
DESCRIÇÃO DE FUNÇÕES ESPECIAIS

1. Enquanto o produto estiver a funcionar, prima simultaneamente botão de ligar/desligar e botão de alternância da temperatura/tempo para mudar o símbolo de visualização da temperatura de °C para °F. Prima novamente os botões 2 para voltar a mudar para °C.

2. O produto possui três alarmes de estado anómalo. Quando ocorre um alarme, desligue imediatamente a ficha da alimentação.

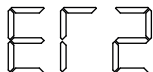
2.1 Se o sensor NTC não estiver ligado à PCI ou se houver uma falha de curto-circuito, o ecrã apresenta o ecrã de falha “Er1” e o sinal sonoro emite um alarme rápido intermitente.

Alarme de circuito aberto NTC.



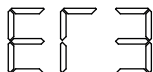
2.2 O ecrã de avaria e o sinal sonoro emitem um alarme rápido intermitente.

Alarme de falha de temperatura na placa.



2.3 Se a temperatura da placa for demasiado elevada, o ecrã apresenta o ecrã de avaria “Er3” e o sinal sonoro emite um alarme rápido intermitente, com o símbolo a piscar rapidamente.

Alarme de temperatura elevada da placa.



3. Função de desligamento automático de 60 minutos:

3.1 A temporização começa a partir do arranque. Se não houver uma operação de comutação ou de regulação no espaço de 60 minutos, o ecrã digital pisca e o alarme soa quatro vezes. O ecrã apresenta o modo de espera. Neste momento, o grelhador não está ligado. Desligue a ficha de alimentação para desligar.

3.2 Se houver uma operação de comutação ou de regulação após a ligação, a regulação é automaticamente confirmada e temporizada após 3 segundos. Após 60 minutos, o ecrã digital pisca e o alarme soa quatro vezes. O ecrã apresenta o modo de espera. Neste momento, o produto não está ligado. Desligue a ficha de alimentação para desligar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

CUIDADO: Não utilize este produto para cozinhar ou descongelar alimentos congelados. Todos os alimentos devem ser completamente descongelados antes de serem cozinhados com este produto.

NOTA: Durante as primeiras utilizações do produto, este pode produzir algum fumo. Este fenómeno é normal e desaparece com a continuação da utilização.

1. Antes de utilizar este produto pela primeira vez, limpe-o conforme descrito na secção “Limpeza e manutenção”.
2. Prima a extremidade do trinco de bloqueio mais próxima da pega para desbloquear o produto.
3. Abra a unidade puxando a pega para cima.
4. Feche as placas e ligue a unidade ligando-a a uma tomada elétrica normal. Verifique se a luz indicadora de alimentação se ilumina a laranja.

AVISO: As placas de cozedura e as superfícies metálicas do aparelho ficam extremamente quentes durante a utilização. Para evitar o risco de queimaduras, use luvas resistentes ao calor e toque apenas na parte preta da pega.

5. Depois de a unidade pré-aquecer durante cerca de cinco minutos, a luz indicadora de «pronto» acende-se a verde, indicando que o produto está pronto a ser utilizado.
6. Utilize a pega para levantar a placa superior. Coloque os alimentos na placa inferior utilizando utensílios de madeira ou de plástico resistentes ao calor.

CUIDADO: Não utilize utensílios de metal neste produto, uma vez que estes podem riscar e danificar o revestimento antiaderente das placas.

7. Utilize a pega para baixar e colocar a placa superior em cima dos alimentos.

NOTAS:

- O tempo de cozedura dos diferentes alimentos depende do tipo e da espessura dos alimentos.
 - Os alimentos devem ser bem cozinhados antes de serem consumidos.
8. Quando os alimentos estiverem cozinhados como desejado, levante a pega para abrir as placas e, em seguida, retire os alimentos utilizando os utensílios. Se for necessário cozinhar mais nesta altura, feche as placas para conservar o calor.
 9. Repita os passos 7-9 até terminar a cozedura, repondo o óleo de cozedura se necessário.
 10. Desligue o produto retirando o cabo de alimentação da tomada elétrica.
 11. Quando a unidade tiver arrefecido completamente, limpe-a e seque-a.
 12. Bloqueie a unidade na sua posição fechada, premindo a extremidade do trinco de bloqueio mais afastada da pega.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre o grelhador da tomada e deixe arrefecer antes de proceder à sua limpeza. É mais fácil limpar a tostadeira enquanto está ainda morna. Não é necessário desmontar a tostadeira para proceder à sua limpeza. Nunca mergulhe a tostadeira em água, nem a coloque na máquina de lavar a loiça.

As placas de confeção podem ser limpas com águas ou na máquina de lavar loiça.

O grelhador tem placas amovíveis. Para remover as placas, prima os botões de libertação das placas (7) para as desmontar do corpo principal.

Após serem limpos, coloque-os novamente na posição correta e pressione-os para baixo até estarem devidamente fixados.

Limpe as placas de cozedura com um pano macio para remover os resíduos de alimentos. Para restos de alimentos incrustados, borriфе um pouco de água misturada com detergente sobre os resíduos e, de seguida, limpe com um esfregão de plástico não abrasivo, ou coloque papel de cozinha molhado sobre a tostadeira para humedecer os resíduos de alimentos.

Não utilize objetos abrasivos que possam arranhar a superfície ou danificar a película antiaderente.

Não utilize utensílios de metal para retirar os seus alimentos já que estes podem danificar a superfície antiaderente.

Limpe o exterior da tostadeira apenas com um pano húmido. Não limpe o exterior com um esfregão abrasivo ou palha d'аço já que irá danificar o acabamento. Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

Não coloque o aparelho na máquina de lavar a loiça.

Remova e esvazie o recipiente de gotejamento após cada utilização e lave-o com sabão em água morna. Evite a utilização de esfregões ou detergentes agressivos, uma vez que podem danificar a superfície. Enxague e seque bem com um pano limpo e macio e substitua-o.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Handle
2. Decorative plate
3. Lower housing
4. Plate release buttons
5. Removable cooking plate
6. Upper housing
7. Arm
8. Removable button
9. Button
10. Plate release buttons
11. Temp/time adjust knob
12. Temperature/time toggle button
13. Power button
14. Temp display area °C
15. Minute: second display area
16. Preheat display
17. Temperature Indicator
18. Sear display
19. Time indicator

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of ex-

perience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning. This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level. This appliance is designed for household use. It is not intended to be used in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- farm houses.
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product imme-

diately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand’s Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning appliance. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons. Do not use outdoors or for commercial purposes. Do not let power cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces. Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven. Unplug the unit when finished using. Do not use appliance for other than intended use. To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

HOW TO USE THE DIGITAL PANEL

WHEN PRODUCT IS IN STANDBY OR WORKING STATE:

1. Press the toggle button, to select default temperature modification mode
2. Rotate the knob to set the temperature.
3. Press the toggle button again to enter minutes modification mode.
4. Rotate the knob to set the grilling time in minutes.
5. Press the toggle button a third time to enter seconds modification mode.
6. Rotate the knob to set the grilling time in seconds.
7. Press the toggle button a fourth time to return to temperature modification mode and repeat the above steps.

Note: Adjustable time range (00:00-60:00). After the product preheats for 20 seconds, the countdown starts. After the food is grilled, you can reset the temperature and time before cooking the next batch of food, or continue with the previos settings. The product starts heating and the countdown begins once the food is placed.

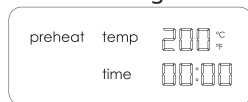
The corresponding temperatures for each setting are as follows:

Set	Group
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Press the power button again to stop heating and enter standby mode.

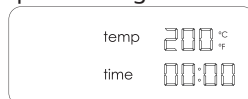
START COOKING

1. Plug in the power. The PCB emits a prompt sound, the screen lights up for 1 second and turns off, entering standby mode.
2. Press the power button and the digital screen displays by default, and the product starts heating after 3 seconds.



NOTE: You can also press the toggle button to set the desired temperature and time. After stopping the setting for 3 seconds or pressing the power button again the setting mode exits, and the product starts heating.

3. After preheating, there is a 3-beep alarm, and the screen displays. At this time, the “preheat” light turns off.



NOTE: If the set temperature is 210, 220 or 230, the “sear” indicator will be lit because of the high temperature settings.

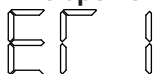
4. Open the grill, place the food for cooking and when the time countdown ends, the PCB emits a prompt sound, and the screen displays.
5. Remove grilled food.
6. The heating function does not turn off when the time countdown ends. The product will continue to work at the set temperature for 60 minutes, then it will turn off the heating and enter standby mode.
7. After cooking, unplug the power.
8. Wait for the plate to cool to room temperature, then remove it for cleaning in a sink or dishwasher.

WARNING: do not remove the plate when the temperature is too high to avoid burns.

SPECIAL FUNCTION DESCRIPTION

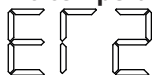
1. While the product is working, simultaneously press the power button and the temperature/time toggle button at the same time to switch the temperature display symbol from °C to °F. Press the 2 buttons again to switch back to °C.
2. The product has three abnormal state alarms, when an alarm occurs, please unplug the power immediately.
- 2.1 If the NTC sensor is not connected to the PCB or there is a short circuit fault, the screen displays ‘Er’ fault screen, and the buzzer emits an intermittent rapid alarm.

NTC open circuit alarm.



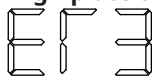
2.2 Fault screen and the buzzer emit an intermittent rapid alarm.

No temperature on the plate alarm.



2.3 If the temperature of the plate is too high, the screen displays 'Er3' fault screen, and the buzzer emits an intermittent rapid alarm, with the symbol flashing quickly.

High plate temperature alarm.



3. 60-minute automatic power off function:

3.1 Timing starts from power-on. If there is no switching or adjustment operation within 60 minutes, the digital screen flashes and the alarm sounds four times. The screen displays standby mode. At this time, the grill is not powered. Unplug the power to turn it off.

3.2 If there is a switching or adjustment operation after power-on, the adjustment is automatically confirmed and re-timed after 3 seconds. After 60 minutes, the digital screen flashes and the alarm sounds four times. The screen displays standby mode. At this time, the product is not powered. Unplug the power to turn it off.

INSTRUCTIONS FOR USE

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking it with this product.

NOTE: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, clean it as described in the "Cleaning and Care" section.
2. Press in the end of the Locking Latch nearest the Handle to unlock the product.
3. Open the unit by pulling the Handle up.
4. Close the Plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the Power Indicator Light illuminates in orange.

WARNING: The Cooking Plates and metal surfaces of the unit will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black portion of the Handle.

5. After the unit preheats for approximately five minutes, the Ready Indicator Light will illuminate in green, indicating the product is ready for use.
6. Use the Handle to lift the Upper Plate. Place food on the Lower Plate using wooden or plastic heat-resistant utensils.

CAUTION: Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the Plates' non-stick coating.

7. Use the Handle to lower and rest the Upper Plate on top of the food.

NOTES:

- The cooking time for different foods depends on the type and thickness of the foods.
 - Foods should be cooked thoroughly before consumption.
8. When the food is cooked as desired, lift the Handle to open the Plates, then remove the food using the utensils. If more cooking will be done at this time, close the Plates to conserve heat.
 9. Repeat Steps 7-9 until all cooking is complete, reapplying cooking oil as necessary.
 10. Turn off the product by unplugging the Power Cord from the electrical outlet.
 11. When the unit has completely cooled, clean and dry it.
 12. Lock the unit in its closed position by pressing in the end of the Locking Latch farthest from the Handle.

CLEANING AND CARE

Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Grill Toaster for cleaning. Never immerse the Grill Toaster in water or place in dishwasher.

The cooking plates can be cleaned in water or dishwasher.

This grill has detachable plates. To remove the plates push the Plate release buttons (7) to disassemble them from main body.

Once cleaned, put them back in the right position and press them down until they are properly fixed.

Wipe cooking plates with a soft cloth to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non-abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.

Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.

Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.

Wipe the outside of the grill toaster with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.

Do not place in the dishwasher.

Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE SATISFACTION ET VOUS FASSE PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

1. Poignée
2. Plaque décorative
3. Boîtier inférieur
4. Boutons de libération d'assiette
5. Removable cooking plate
6. Boîtier supérieur
7. Bras
8. Bouton amovible
9. Bouton
10. Boutons de libération d'assiette
11. Bouton de réglage de la température et de l'heure
12. Bouton de basculement température/temps
13. Bouton marche/arrêt
14. Zone d'affichage de la température °C
15. Minute : zone d'affichage des secondes
16. Affichage du préchauffage
17. Indicateur de température
18. Affichage Sear
19. Indicateur de durée

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles

ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Veuillez conserver l'appareil électroménager et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Les appareils électroménagers ne sont pas destinés à être mis en route au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer. Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- les fermes.
- par des clients dans des hôtels, des motels et

d'autres environnements de type résidentiel.
- des environnements de type « bed and breakfast ».

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utilisez pas comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Afin d'éviter tout danger de choc électrique, ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ni l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer un incendie, un choc électrique, ou des blessures. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni à des fins commerciales. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur le bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes. Ne mettez pas l'appareil sur, ni à proximité d'un brûleur, à gaz ou électrique, ni dans un four chaud. Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre afin de réduire le risque de choc électrique. Veuillez faire appel à un électricien qualifié si la prise de l'appareil ne rentre pas complètement dans la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche et n'utilisez pas d'adaptateur.

B&B TRENDS SL . décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

COMMENT UTILISER LE PANNEAU NUMÉRIQUE LORSQUE LE PRODUIT EST EN VEILLE OU EN FONCTIONNEMENT :

1. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode de modification de la température par défaut.
2. Tournez le bouton pour régler la température.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de basculement pour entrer dans le mode de modification des minutes.
4. Tournez le bouton pour régler la durée de cuisson en minutes.
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton de basculement pour entrer dans le mode de modification des secondes.
6. Tournez le bouton pour régler la durée du gril en secondes.
7. Appuyez une quatrième fois sur la touche de basculement pour revenir au mode de

modification de la température et répétez les étapes ci-dessus.

Remarque : Plage de temps réglable (00:00-60:00). Après 20 secondes de préchauffage du produit, le compte à rebours commence. Une fois les aliments grillés, vous pouvez réinitialiser la température et la durée avant de cuire la prochaine fournée, ou continuer avec les réglages précédents sur . Le produit commence à chauffer et le compte à rebours démarre une fois que les aliments sont placés sur le site.

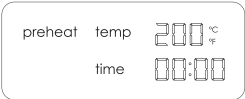
Les températures correspondantes pour chaque réglage sont les suivantes :

Fixer	Groupe
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour arrêter le chauffage et passer en mode veille.

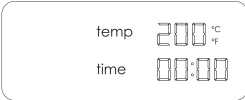
COMMENCER À CUIRE

- 1. Branchez l'alimentation. Le PCB émet un son d'invite, l'écran s'allume pendant 1 seconde et s'éteint, entrant en mode veille.
- 2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et l'écran numérique affiche par défaut, et le produit commence à chauffer après 3 secondes.



REMARQUE : Vous pouvez également appuyer sur le bouton à bascule pour régler la température et la durée souhaitées. Après avoir interrompu le réglage pendant 3 secondes ou appuyé à nouveau sur le bouton d'alimentation, le mode de réglage est quitté et le produit commence à chauffer.

3. Après le préchauffage, une alarme à 3 bips se déclenche et l'écran affiche. À ce moment-là, le voyant "préchauffage" s'éteint.



REMARQUE : Si la température réglée est de 210, 220 ou 230, l'indicateur « sear » s'allume en raison des réglages de température élevés.

4. Ouvrez le gril, placez les aliments à cuire et lorsque le compte à rebours est terminé, le PCB émet un signal sonore et l'écran affiche.

5. Retirer les aliments grillés.
6. La fonction de chauffage ne s'arrête pas à la fin du compte à rebours. Le produit continuera à fonctionner à la température réglée pendant 60 minutes, puis il éteindra le chauffage et passera en mode veille.
7. Après la cuisson, débranchez l'appareil.
8. Attendez que la plaque refroidisse à température ambiante, puis retirez-la pour la nettoyer dans un évier ou un lave-vaisselle.

ATTENTION : ne pas retirer la plaque lorsque la température est trop élevée afin d'éviter les brûlures.

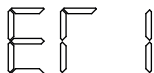
DESCRIPTION DES FONCTIONS SPÉCIALES

1. Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez simultanément sur les touches bouton marche/arrêt et bouton de basculement température/temps pour faire passer le symbole d'affichage de la température de °C à °F. Appuyez à nouveau sur les touches 2 pour revenir à °C.

2. Le produit possède trois alarmes d'état anormal, lorsqu'une alarme se produit, veuillez débrancher l'alimentation immédiatement.

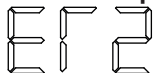
2.1 Si le capteur NTC n'est pas connecté au circuit imprimé ou s'il y a un défaut de court-circuit, l'écran affiche l'écran de défaut "Er1" et le buzzer émet une alarme rapide intermittente.

Alarme de circuit ouvert NTC.



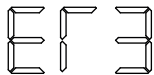
2.2 L'écran de défaut et le buzzer émettent une alarme rapide intermittente.

Pas de température sur l'alarme de la plaque.



2.3 Si la température de la plaque est trop élevée, l'écran affiche l'écran de défaut "Er3" et le buzzer émet une alarme rapide intermittente, le symbole clignotant rapidement.

Alarme de température élevée de la plaque.



3. Fonction d'arrêt automatique de 60 minutes :

3.1 La temporisation commence à partir de la mise sous tension. Si aucune opération de commutation ou de réglage n'est effectuée dans les 60 minutes, l'écran numérique clignote et l'alarme retentit quatre fois. L'écran affiche le mode veille. Pour l'instant, le gril n'est pas alimenté. Débranchez l'appareil pour l'éteindre.

3.2 Si une opération de commutation ou de réglage a lieu après la mise sous tension, le réglage est automatiquement confirmé et reprogrammé après 3 secondes. Au bout de 60 minutes, l'écran numérique clignote et l'alarme retentit quatre fois. L'écran affiche le mode veille. Pour l'instant, le produit n'est pas alimenté. Débranchez l'appareil pour l'éteindre.

MODE D'EMPLOI

ATTENTION : N'utilisez pas ce produit pour cuire ou décongeler des aliments congelés. Tous les aliments doivent être complètement décongelés avant d'être cuits avec ce produit.

REMARQUE : Lors des premières utilisations, ce produit peut produire de la fumée. Ce phénomène est normal et s'estompe avec la poursuite de l'utilisation.

1. Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, nettoyez-le comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
2. Appuyez sur l'extrémité du loquet de verrouillage la plus proche de la poignée pour déverrouiller le produit.
3. Ouvrez l'appareil en tirant la poignée vers le haut.
4. Fermez les plaques et mettez l'appareil en marche en le branchant sur une prise électrique standard. Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume en orange.

AVERTISSEMENT : Les plaques de cuisson et les surfaces métalliques de l'appareil deviennent extrêmement chaudes lorsqu'elles sont utilisées. Pour éviter tout risque de brûlure, portez des gants résistants à la chaleur et ne touchez que la partie noire de la poignée.

5. Après un préchauffage d'environ cinq minutes, le voyant Prêt s'allume en vert, indiquant que le produit est prêt à être utilisé.
6. Utiliser la poignée pour soulever la plaque supérieure. Placez les aliments sur la plaque inférieure à l'aide d'ustensiles en bois ou en plastique résistants à la chaleur.

ATTENTION : N'utilisez pas d'ustensiles en métal sur ce produit, car ils risquent de rayer et d'endommager le revêtement antiadhésif des assiettes.

7. Utilisez la poignée pour abaisser et reposer la plaque supérieure sur les aliments.

REMARQUES :

- Le temps de cuisson des différents aliments dépend de leur type et de leur épaisseur.
 - Les aliments doivent être bien cuits avant d'être consommés.
8. Lorsque les aliments sont cuits comme vous le souhaitez, soulevez la poignée pour ouvrir les assiettes, puis retirez les aliments à l'aide des ustensiles. Si la cuisson se poursuit à ce moment-là, fermez les plaques pour conserver la chaleur.
 9. Répéter les étapes 7 à 9 jusqu'à ce que la cuisson soit terminée, en réappliquant de l'huile de cuisson si nécessaire.
 10. Éteignez le produit en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.
 11. Lorsque l'appareil a complètement refroidi, nettoyez-le et séchez-le.
 12. Verrouillez l'appareil en position fermée en appuyant sur l'extrémité du loquet de verrouillage la plus éloignée de la poignée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez impérativement le Grill-toaster et laissez-le refroidir avant le nettoyage. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter le toaster grill pour le nettoyer. Ne plongez jamais le toaster grill dans de l'eau et ne le placez jamais dans un lave-vaisselle.

Les plaques de cuisson peuvent être nettoyées sous l'eau ou dans le lave-vaisselle.

Les pièces de ce gril sont détachables. Pour retirer les plaques, appuyez sur les boutons Retirer plaques (7) afin de les dissocier du corps principal.

Une fois nettoyées, remettez-les dans la bonne position et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elles soient correctement fixées.

Essayez les plaques de cuisson avec un chiffon doux pour éliminer les résidus alimentaires. Pour les résidus d'aliments cuits, versez un peu d'eau chaude mélangée à du détergent sur les résidus d'aliments, puis nettoyez avec un tampon à récurer en plastique non abrasif ou placez du papier absorbant humide sur le gril pour humidifier les résidus d'aliments.

- N'utilisez aucun produit abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments car ils pourraient endommager la surface antiadhésive.

Essayez l'extérieur du toaster grill à l'aide d'un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur en utilisant un tampon à récurer abrasif ni un tampon de laine d'acier, car cela endommagerait la finition du produit. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.

- Ne placez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.

Retirez et videz le bac d'égouttage après chaque utilisation et lavez-le à l'eau chaude savonneuse. Évitez d'utiliser des tampons à récurer ou des détergents agressifs, car ils risquent d'endommager la surface. Rincez-le et séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre et rangez ensuite votre appareil.

ÉLIMINATION DES PRODUITS



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

ENS AGRADARIA DONAR-VOS LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. EMMAGATZEMEU AQUESTES INSTRUCCIONS A UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Màneg
2. Placa decorativa
3. Carcassa inferior
4. Botó de desbloqueig de la placa
5. Placa de cocció extraïble
6. Carcassa superior
7. Braç
8. Botó extraïble
9. Botó
10. Botó de desbloqueig de la placa
11. Botó de configuració de temperatura/temps
12. Botó d'alternança de temperatura/temps
13. Botó d'encès/apagat
14. Àrea de visualització de la temperatura °C
15. Àrea de visualització de minuts/segons
16. Indicador de preescalfament
17. Indicador de temperatura
18. Indicador de segellat
19. Indicador del temps

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements,

sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment d'usuari no han de fer-ho els nens, excepte si són majors de 8 anys i estan supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. Els aparells no estan pensats perquè funcionin mitjançant un cronòmetre extern o un sistema de control remot independent. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- cases de pagès.
- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- entorns de tipus allotjament i desdejuni.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaria o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no submergiu el cable, l'endoll o la unitat de cocció en aigua o qualsevol altre líquid. Desendol·leu l'aparell de la presa de corrent quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo. Deixeu que es refredi abans de netejar-lo. L'ús d'accessoris no recomanats pel fabricant pot provocar un incendi, una descàrrega elèctrica o un risc de lesions a les persones. No l'utilitzeu a l'exterior ni amb fins comercials. No deixeu que el cable d'alimentació pengi de la vora de la taula o del taulell, ni que toqui superfícies calentes. No col·loqueu l'aparell a sobre o prop d'un cremador de gas o elèctric o d'un forn escalfat. Desendol·leu l'aparell quan acabeu de fer-lo servir. No utilitzeu l'aparell per a un ús diferent del previst. Per reduir el risc de descàrrega elèctrica, aquest aparell té un endoll amb presa de terra. Si l'endoll no encaixa correctament a la presa de corrent, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat. No modifiqueu l'endoll de cap manera ni utilitzeu un adaptador.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

COM UTILITZAR EL PANELL DIGITAL

QUAN EL PRODUCTE ESTIGUI EN MODE D'ESPERA O EN FUNCIONAMENT:

1. Premeu el botó d'alternança per seleccionar el mode de modificació de la temperatura per defecte.
2. Gireu el botó regulador per ajustar la temperatura.
3. Torneu a prémer el botó d'alternança per entrar al mode de modificació de minuts.
4. Gireu el botó regulador per ajustar el temps de rostit en minuts.
5. Premeu el botó d'alternança una tercera vegada per entrar al mode de modificació de segons.
6. Gireu el botó regulador per ajustar el temps de rostit en segons.
7. Premeu el botó d'alternança una quarta vegada per tornar al mode de modificació de la temperatura i repetiu els passos anteriors.

Nota: Interval de temps ajustable (00:00-60:00). Després que el producte es preescalfi durant 20 segons, s'iniciarà el compte enrere. Quan hagueu acabat de rostir els aliments, podeu restablir la temperatura i el temps abans de cuinar la següent tanda d'aliments, o continuar amb els ajustaments previs. L'aparell començarà a escalfar-se i el compte enrere s'iniciarà un cop col·locat l'aliment.

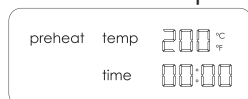
Les temperatures corresponents a cada ajustament són les següents:

Establerta	Grup
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Premeu de nou el botó d'encesa per aturar l'escalfament i entrar en mode d'espera .

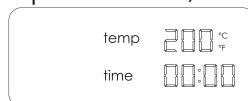
COMENÇAR A CUINAR

1. Connecteu l'aparell. La placa de circuit emetrà un so d'avís, la pantalla s'il·luminarà durant 1 segon i s'apagarà i, a continuació, entrarà en el mode d'espera.
2. Premeu el botó d'encès i la pantalla digital mostrarà per defecte i l'aparell començarà a escalfar-se després de 3 segons.



NOTA: També podeu prémer el botó d'alternança per ajustar la temperatura i el temps desitjats. Si deixeu de realitzar ajustaments durant 3 segons o premeu de nou el botó d'encès, se sortirà del mode de configuració i l'aparell començarà a escalfar-se.

3. Després del preescalfament, sonarà una alarma de 3 sons i la pantalla mostrarà. En aquest moment, el llum de «preheat» (preescalfament) s'apagarà.



REMARQUE : Si la température réglée est de 210, 220 ou 230, l'indicateur « sear » s'allume en raison des réglages de température élevés.

NOTA: Si la temperatura ajustada és 210, 220 o 230, l'indicador «sear» (segellat) s'en-cendrà a causa de la configuració d'alta temperatura .

4. Obriu la graella, poseu els aliments per cuinar i quan finalitzi el compte enrere del temps, la placa de circuit emetrà un so d'avís i la pantalla mostrarà .
5. Traieu els aliments rostits.
6. La funció d'escalfament no s'apagarà quan finalitzi el compte enrere. El producte continuarà funcionant a la temperatura fixada durant 60 minuts, després deixarà d'escalfar i entrarà en mode d'espera.
7. Quan hàgiu acabat de cuinar, desendolieu l'aparell.
8. Espereu que la placa es refredi a temperatura ambient i retireu-la per netejar-la en una pica o un rentaplats.

ADVERTIMENT: No traieu la placa quan la temperatura sigui massa alta per evitar cremades.

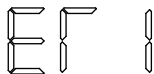
DESCRIPCIÓ DE LA FUNCIÓ ESPECIAL

1. Mentre l'aparell estigui en funcionament, premeu botó d'encès/apagat i Botó d'alternança de temperatura/temps simultàniament per canviar el símbol de visualització de la temperatura de °C a °F. Premeu els dos botons de nou per tornar a °C.

2. L'aparell té tres alarmes d'estat anormal, quan es produeixi una alarma, si us plau, desconnecteu l'alimentació immediatament.

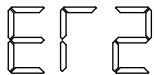
2.1 Si el sensor NTC no està connectat a la placa de circuit imprès o es produeix un curtcircuit, la pantalla mostrarà la indicació d'avaría «Er1» i l'aparell emetrà una alarma ràpida intermitent.

Alarma de circuit NTC obert.



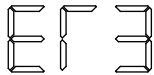
2.2 La pantalla d'avaría i l'indicador acústic emetran una alarma ràpida intermitent.

Alarma d'absència de temperatura a la placa.



2.3 Si la temperatura de la placa és massa alta, a la pantalla apareixerà la indicació d'avaría «Er3» i l'indicador acústic emetrà una alarma ràpida intermitent. El símbol parpellejarà ràpidament.

Alarma de temperatura alta de la placa.



3. Funció d'aturada automàtica de 60 minuts.

3.1 El temporitzador comença des que l'aparell s'encén. Si no es realitza cap acció amb els botons o ajustament en 60 minuts, la pantalla digital parpellejarà i l'alarma sonarà quatre vegades. La pantalla mostrarà el mode d'espera. En aquest moment, la graella no estarà encesa. Desendolieu l'aparell per apagar-lo.

3.2 Si premeu els botons o feu algun ajustament després d'encendre l'aparell, l'ajust es confirmarà automàticament i es tornarà a programar transcorreguts 3 segons. Transcorreguts 60 minuts, la pantalla digital parpellejarà i l'alarma sonarà quatre vegades. La pantalla mostrarà el mode d'espera. En aquest moment, l'aparell no estarà encès. Desendolieu l'aparell per apagar-lo.

ISTRUCCIONS D'ÚS

PRECAUCIÓ: No utilitzeu aquest aparell per cuinar o descongelar aliments congelats. Tots els aliments han d'estar completament descongelats abans de cuinar-los amb aquest aparell.

NOTA: Durant els primers usos de l'aparell, pot produir una mica de fum. Això és normal i desapareixerà amb l'ús.

1. Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, netegeu-lo com es descriu a la secció «Neteja i manteniment».
2. Premeu l'extrem del pestell de bloqueig més proper a la nansa per desbloquejar l'aparell.
3. Obriu l'aparell estirant la nansa cap amunt.
4. Tanqueu les plaques i enceneu l'aparell endollant-lo a una presa de corrent normal. Comproveu que el llum indicador d'encès s'il·lumini en taronja.

ADVERTIMENT: Les plaques de cocció i les superfícies metàl·liques de l'aparell s'escalfen molt durant l'ús. Per evitar el risc de cremades, utilitzeu manyoples o guants resistents a la calor i toqueu només la part negra de la nansa.

5. Després que la unitat s'hagi preescalfat durant aproximadament cinc minuts, el llum indicador de «llest» s'il·luminarà en verd, indicant que l'aparell està llest per fer-se servir.
6. Utilitzeu la nansa per aixecar la placa superior. Col·loqueu els aliments a la placa inferior utilitzant utensilis de fusta o plàstic resistents a la calor.

PRECAUCIÓ: No utilitzeu utensilis metàl·lics sobre aquest aparell, ja que ratllaran i danysaran el revestiment antiadherent de les plaques.

7. Utilitzeu la nansa per baixar i recolzar la placa superior sobre els aliments.

NOTES:

- El temps de cocció dels diferents aliments depèn del tipus i gruix.
 - Els aliments s'han de cuinar bé abans de ser consumits.
8. Quan els aliments estiguin cuinats com desitgeu, aixequen la nansa per obrir les plaques i, a continuació, traieu el menjar utilitzant els utensilis. Si voleu seguir cuinant en aquest moment, tanqueu les plaques per conservar la calor.
 9. Repetiu els passos del 7 al 9 fins a acabar la cocció; torneu a aplicar oli de cuina segons sigui necessari.
 10. Apagueu l'aparell desendollant el cable d'alimentació de la presa de corrent.
 11. Quan l'aparell s'hagi refredat completament, netegeu-lo i assequeu-lo.
 12. Bloquegeu l'aparell en la posició tancada prement l'extrem del pestell de bloqueig més allunyat de la nansa.

NETEJA I MANTENIMENT

Desendol·leu sempre la graella i deixeu que es refredi abans de netejar-la. L'aparell és més fàcil de netejar quan està lleugerament calent. No cal desmuntar la graella per netejar-la. Mai submergeiu la graella en aigua ni la introduïu al rentaplats.

Les plaques de cocció es poden netejar amb aigua o al rentaplats.

Aquesta graella té plaques extraïbles. Per treure les plaques, premeu els botons de desbloqueig de les plaques (7) per desmuntar-les del cos principal.

Un cop netes, torneu a posar-les en la posició correcta i pressioneu-les fins que es fixin adequadament.

Netegeu les plaques de cocció amb un drap suau per eliminar les restes de menjar. Per eliminar les restes de menjar, ruixeu-les amb una mica d'aigua tèbia barrejada amb de-

tergent i després netegeu amb un fregall de plàstic no abrasiu, o poseu paper de cuina humit sobre la graella per humitejar les restes de menjar.

No utilitzeu res abrasiu que pugui ratllar o fer malbé el revestiment antiadherent.

No utilitzeu utensilis metàl·lics per retirar els aliments, ja que poden danyar la superfície antiadherent.

Netegeu l'exterior de la graella només amb un drap humit. No netegeu l'exterior amb cap fregall abrasiu ni llana d'acer, ja que això farà malbé l'acabat. No submergegiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.

No l'introduïu al rentaplats.

Traieu i buideu la safata de degoteig després de cada ús, i renteu-la en aigua calenta amb sabó. Eviteu l'ús de fregalls o detergents forts, ja que poden danyar la superfície. Aclariu-la i assequeu-la acuradament amb un drap net i suau i torneu a col·locar-la al seu lloc.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

GRAZIE PER AVERE SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ESIGENZE NEL MIGLIOR MODO POSSIBILE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

1. Maniglia
2. Piastra di design
3. Corpo inferiore
4. Pulsanti di sblocco della piastra
5. Piastra di cottura rimovibile
6. Corpo superiore
7. Braccio
8. Pulsante rimovibile
9. Pulsante
10. Pulsanti di sblocco della piastra
11. Manopola di regolazione della temperatura/tempo
12. Pulsante di commutazione temperatura/tempo
13. Pulsante accensione
14. Area di visualizzazione della temperatura °C
15. Area di visualizzazione minuti e secondi
16. Display preriscaldamento
17. Indicatore di temperatura
18. Area visualizzazione bruciatura
19. Indicatore tempo

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. È consentito l'utilizzo del presente apparecchio da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di

persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che siano loro fornite adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli connessi. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

L'apparecchio non è concepito per funzionare con timer esterni o con sistema di comando a distanza. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

L'apparecchio è progettato per l'uso in ambiente domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- agriturismi;
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti di tipo bed and breakfast.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio. Per evitare rischi di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o altri liquidi. Scollegare dalla presa quando non in funzione e prima della pulizia. Prima di pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o rischi di lesioni alle persone. Non utilizzare in ambienti esterni o per scopi commerciali. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda oltre il bordo del tavolo o del bancone o che tocchi superfici calde. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico o un forno riscaldato. Scollegare l'unità dopo l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. Per ridurre i rischi di scosse elettriche questo apparecchio dispone di una spina con messa a terra. Se la spina non entra completamente nella presa elettrica contattare un elettricista qualificato. Non modificare la spina in alcun modo o utilizzare un adattatore.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

COME UTILIZZARE IL PANNELLO DIGITALE

QUANDO IL PRODOTTO È IN STANDBY O IN FASE DI LAVORO:

1. Premere il pulsante di cambio modalità per selezionare la modalità di modifica della temperatura predefinita.
2. Ruotare la manopola per impostare la temperatura.
3. Premere nuovamente il pulsante di cambio modalità per accedere alla modalità di modifica dei minuti.
4. Ruotare la manopola per impostare il tempo di cottura in minuti.
5. Premere il pulsante di cambio modalità una terza volta per accedere alla modalità di modifica dei secondi.
6. Ruotare la manopola per impostare il tempo di cottura in secondi.
7. Premere il pulsante di cambio modalità una quarta volta per tornare alla modalità di modifica della temperatura e ripetere i passaggi precedenti.

Nota: Intervallo di tempo regolabile (00:00-60:00). Dopo 20 secondi di preriscaldamento del prodotto, inizia il conto alla rovescia. Dopo aver grigliato gli alimenti, è possibile reimpostare la temperatura e il tempo prima di cuocere altri alimenti, oppure continuare con le impostazioni precedenti. Il prodotto inizia a riscaldarsi e il conto alla rovescia inizia una volta posizionato l'alimento.

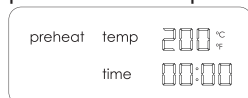
Le temperature corrispondenti per ciascuna impostazione sono le seguenti:

Set	Gruppo
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Premere nuovamente il pulsante di accensione per interrompere il riscaldamento ed entrare in modalità standby.

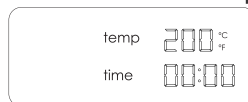
INIZIARE A CUCINARE

1. Collegare l'alimentazione. Il PCB emette un segnale acustico, lo schermo si accende per 1 secondo e si spegne, entrando in modalità standby.
2. Premendo il pulsante di accensione, lo schermo digitale visualizza l'impostazione predefinita e il prodotto inizia a riscaldarsi dopo 3 secondi.



NOTA: È inoltre possibile premere il pulsante di cambio modalità per impostare la temperatura e l'ora desiderate. Dopo aver interrotto l'impostazione per 3 secondi o aver premuto nuovamente il pulsante di accensione, la modalità di impostazione si interrompe e il prodotto inizia a riscaldarsi.

3. Dopo il preriscaldamento, viene emesso un allarme costituito da 3 bip e sullo schermo è visualizzato. A questo punto, la spia "preriscaldamento" si spegne.



NOTA: Se la temperatura impostata è 210, 220 o 230, l'indicatore "sear" (bruciatura) si accende a causa delle impostazioni di temperatura elevate.

4. Aprire la griglia, posizionare il cibo da cuocere e quando il conto alla rovescia termina, il PCB emette un segnale acustico e lo schermo visualizza.
5. Rimuovere il cibo grigliato.
6. La funzione di riscaldamento non si spegne al termine del conto alla rovescia. Il prodotto continuerà a funzionare alla temperatura impostata per 60 minuti, quindi spegnerà la funzione di riscaldamento ed entrerà in modalità standby.
7. Dopo la cottura, staccare la spina di alimentazione.
8. Attendere che la piastra si raffreddi a temperatura ambiente, quindi rimuoverla per pulirla nel lavandino o in lavastoviglie.

ATTENZIONE: non rimuovere la piastra quando la temperatura è troppo alta per evitare ustioni.

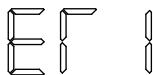
DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE SPECIALE

1. Mentre il prodotto è in funzione, premere contemporaneamente i tasti pulsante accensione e pulsante di commutazione temperatura/tempo per cambiare il simbolo di visualizzazione della temperatura da °C a °F. Premere nuovamente i 2 pulsanti per tornare a °C.

2. Il prodotto è dotato di tre allarmi di anomalia; quando si avverte un allarme, scollegare immediatamente l'alimentazione.

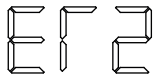
2.1 Se il sensore NTC non è collegato al PCB o in caso si verifichi un cortocircuito, sullo schermo viene visualizzata la schermata di errore "Er1" e il cicalino emette un allarme rapido intermittente.

Allarme circuito aperto NTC.



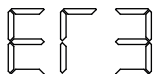
2.2 La schermata dei guasti e il cicalino emettono un allarme rapido e intermittente.

Nessun allarme di temperatura sulla piastra.



2.3 Se la temperatura della piastra è troppo alta, sullo schermo viene visualizzata la schermata di errore "Er3" e il cicalino emette un allarme rapido intermittente, con il simbolo che lampeggia rapidamente.

Allarme di temperatura elevata della piastra.



3. Funzione di spegnimento automatico dopo 60 minuti:

3.1 La durata inizia dall'accensione. Se non viene eseguita alcun cambio di modalità o regolazione entro 60 minuti, lo schermo digitale lampeggia e l'allarme suona quattro volte. Sullo schermo viene visualizzata la modalità standby. In tale momento, la griglia non è alimentata. Scollegare l'alimentazione per spegnerla.

3.2 Se si esegue un'operazione di cambio modalità o di regolazione dopo l'accensione, la regolazione viene automaticamente confermata e ri-programmata dopo 3 secondi. Dopo 60 minuti, lo schermo digitale lampeggia e l'allarme suona quattro volte. Sullo schermo viene visualizzata la modalità standby. In tale momento, la griglia non è alimentata. Scollegare l'alimentazione per spegnerla.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: Non utilizzare il presente prodotto per cuocere o scongelare alimenti congelati. Tutti gli alimenti devono essere completamente scongelati prima di poter essere cucinati con il presente prodotto.

NOTA: Durante i primi utilizzi, il prodotto può produrre un po' di fumo. Si tratta di un fenomeno normale e si attenuerà con l'uso successivo.

1. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulirlo come descritto nella sezione "Pulizia e cura".
2. Premere l'estremità della chiusura di blocco più vicina alla maniglia per sbloccare il prodotto.
3. Aprire l'unità tirando la maniglia verso l'alto.
4. Chiudere le piastre e accendere l'unità collegandola a una presa elettrica standard. Verificare che la spia di alimentazione si accenda in arancione.

AVVERTENZA: Le piastre di cottura e le superfici metalliche dell'unità diventano estremamente calde durante l'uso. Per evitare il rischio di ustioni, indossare guanti o guanti resistenti al calore e toccare solo la parte nera dell'impugnatura.

5. Dopo che l'unità si è preriscaldata per circa cinque minuti, la spia "Ready" si accende in verde, indicando che il prodotto è pronto per l'uso.
6. Utilizzare la maniglia per sollevare l'apparecchio. Collocare gli alimenti sulla piastra inferiore utilizzando utensili di legno o di plastica resistenti al calore.

ATTENZIONE: Non utilizzare utensili metallici su questo prodotto, in quanto potrebbero graffiare e danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.

7. Utilizzare la maniglia per abbassare e appoggiare la piastra superiore sul cibo.

NOTE:

- Il tempo di cottura dei diversi alimenti dipende dal tipo e dallo spessore degli stessi.
 - Gli alimenti devono essere cotti accuratamente prima di essere consumati.
8. Quando il cibo è cotto come desiderato, sollevare la maniglia per aprire la piastra, quindi rimuovere il cibo utilizzando gli utensili. Qualora sia necessario cucinare ulteriormente, chiudere le piastre per conservare il calore.
 9. Ripetere i passaggi 7-9 fino al completamento della cottura, riapplicando l'olio di cottura se necessario.
 10. Spegnerlo il prodotto scollegando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
 11. Quando l'unità si è completamente raffreddata, pulirla e asciugarla.
 12. Bloccare l'unità in posizione di chiusura premendo l'estremità del blocco più lontano dall'impugnatura.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia, scollega sempre la piastra tostapane e lasciala raffreddare. L'unità si pulisce più facilmente quando è tiepida. Non è necessario smontare la piastra tostapane per la pulizia. Non immergere mai la piastra tostapane in acqua o metterla in lavastoviglie.

Le piastre possono essere lavate a mano in acqua o in lavastoviglie.

Questa griglia dispone di piastre smontabili. Per rimuovere le piastre premi i pulsanti di sblocco (7) per smontarle dal corpo principale.

Terminata la pulizia, rimettile nella posizione originaria premendo in basso finché non saranno posizionate correttamente.

Pulire le piastre di cottura con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo. Per i residui di cibo cotto, spruzzare un po' di acqua calda miscelata con detergente sui resi-

dui quindi pulire con una spugna di plastica non abrasiva o posizionare della carta da cucina umida sulla griglia per inumidire i residui di cibo.

Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.

Non usare utensili di metallo per rimuovere i cibi, in quanto possono danneggiare la superficie antiaderente.

Pulisci l'esterno della piastra tostapane con solo un panno umido. Non pulire l'esterno con spugne abrasive o pagliette, in quanto danneggerebbero le finiture. Non immergere in acqua o altri liquidi.

Non metterla in lavastoviglie.

Rimuovi e svuota il gocciolatoio dopo ogni utilizzo e lava la bacinella in acqua tiepida con sapone. Evita l'uso di spugne o detersivi aggressivi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie. Risciacqua e asciuga con un panno morbido e pulito e rimettila al suo posto.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire questo prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Dekorative Platte
3. Unteres Gehäuse
4. Plate lösen Tasten
5. Abnehmbare Kochplatte
6. Oberes Gehäuse
7. Arm
8. Abnehmbare Taste
9. Taste
10. Plate lösen Tasten
11. Temperatur/Zeit-Einstellknopf
12. Temperatur/Zeit Umschalttaste
13. Einschalttaste
14. Anzeigebereich Temp. °C
15. Minute: zweiter Anzeigebereich
16. Vorheizen Anzeige
17. Temperatur Anzeige
18. Anbraten Anzeige
19. Zeitanzeige

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuersystem vorgesehen. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Bett und Frühstück ähnliche Umgebungen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie im Fall einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen dürfen Kabel, Stecker und Heizvorrichtung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Vor der Reinigung des Geräts abkühlen lassen. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehöerteilen kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen. Nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke verwenden. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Küchentisch hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder eines heißen Ofens auf. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, ist dieses Gerät mit einem geerdeten Schutzkontaktstecker ausgestattet. Wenn der Stecker nicht korrekt in die Steckdose passt, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Verändern Sie nicht den Stecker und verwenden Sie keinen Adapter.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

WIE MAN DAS DIGITALE BEDIENFELD BENUTZT

WENN SICH DAS GERÄT IM STANDBYMODUS ODER ARBEITSMODUS BEFINDET:

1. Drücken Sie die Umschalttaste, um den Standardmodus für die Temperaturänderung auszuwählen
2. Drehen Sie den Knopf um die Temperatur einzustellen.
3. Drücken Sie die Umschalttaste erneut, um das Gerät in den Minutenänderungsmodus zu versetzen.
4. Drehen Sie den Knopf, um die Grillzeit in Minuten einzustellen.
5. Drücken Sie die Umschalttaste erneut, um das Gerät in den Sekundenänderungsmodus zu versetzen.
6. Drehen Sie den Knopf, um die Grillzeit in Sekunden einzustellen.
7. Drücken Sie die Umschalttaste ein viertes Mal, um zum Temperaturänderungsmodus zurückzukehren, und wiederholen Sie die obigen Schritte.

Hinweis: Einstellbarer Zeitbereich (00:00-60:00). Der Rückwärtszähler beginnt, nachdem das Gerät 20 Sekunden lang vorgeheizt wurde. Nach dem Grillen können Sie die Temperatur und die Zeit zurücksetzen, bevor Sie die nächste Speiseportion zubereiten,

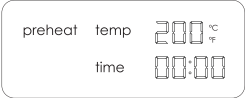
oder mit den vorherigen Einstellungen fortfahren. Das Produkt beginnt zu heizen und der Rückwärtszähler beginnt, sobald die Speisen eingelegt sind.
Die entsprechenden Temperaturen für jede Einstellung sind wie folgt:

Einstellung	Gruppe
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Drücken Sie die Einschalttaste erneut um die Heizung zu beenden und in den Standby-Modus zu wechseln.

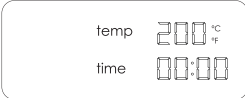
MIT DEM KOCHEN STARTEN

- 1. Schließen Sie das Gerät an. Die Leiterplatte gibt einen Signalton aus, die Anzeige leuchtet 1 Sekunde lang auf und schaltet sich dann aus, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- 2. Drücken Sie die Einschalttaste und die digitale Anzeige wird standardmäßig angezeigt , und das Gerät beginnt nach 3 Sekunden zu heizen.



HINWEIS: Sie können auch die Umschalttaste drücken um die gewünschte Temperatur und Zeit einzustellen. Wenn Sie die Einstellung für 3 Sekunden unterbrechen oder die Einschalttaste erneut drücken, wird der Einstellmodus beendet und das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.

- 3. Nach dem Vorheizen ertönt ein Alarm mit 3 Pieptönen, und die Anzeige zeigt an, die „Vorheizen“-Leuchte erlischt zu diesem Zeitpunkt.



HINWEIS: Wenn die eingestellte Temperatur 210, 220 oder 230 beträgt, leuchtet die Anzeige „Anbraten“ aufgrund der hohen Temperatureinstellung .

- 4. Öffnen Sie den Grill, legen Sie das Grillgut ein, und wenn der Zeitrücklauf endet, gibt die Leiterplatte einen Signalton aus, und auf der Anzeige erscheint .
- 5. Entfernen Sie gegrillte Speise.
- 6. Die Heizfunktion schaltet sich nicht aus, wenn der Zeitrücklauf endet. Das Gerät arbeitet noch 60 Minuten lang mit der eingestellten Temperatur, dann schaltet es die Heizung ab und geht in den Standby-Modus.

7. Ziehen Sie den Netzstecker nach dem Kochen.
8. Warten Sie, bis die Platte auf Raumtemperatur abgekühlt ist, und nehmen Sie diese dann heraus, um sie in der Spüle oder im Geschirrspüler zu reinigen.

WARNUNG: Entfernen Sie die Platte nicht, wenn die Temperatur zu hoch ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

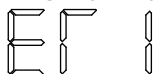
SONDERFUNKTION BESCHREIBUNG

1. Drücken Sie während des Betriebs des Geräts gleichzeitig die Einschalttaste und die Temperatur/Zeit Umschalttaste, um das Symbol der Temperaturanzeige von °C auf °F umzuschalten. Drücken Sie erneut die Taste 2, um wieder zu °C zu wechseln.

2. Das Produkt verfügt über drei Alarme für anormale Zustände. Wenn ein Alarm auftritt, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker.

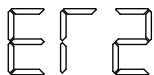
2.1 Wenn der NTC-Sensor nicht an die Platine angeschlossen ist oder ein Kurzschluss vorliegt, wird auf der Anzeige der Fehlerbildschirm „Er1“ angezeigt, und der Summer gibt einen unterbrochenen schnellen Alarm aus.

NTC-Alarm bei offenem Stromkreis.



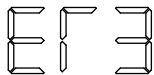
2.2 Die Fehleranzeige und der Summer geben einen unterbrochenen schnellen Alarm aus.

Kein Alarm für die Temperatur auf der Platte.



2.3 Wenn die Temperatur der Platte zu hoch ist, erscheint auf der Anzeige die Fehlermeldung „Er3“, und der Summer gibt einen unterbrochenen schnellen Alarm aus, wobei das Symbol schnell blinkt.

Alarm bei hoher Plattentemperatur.



3. 60-Minuten automatische Abschaltfunktion:

3.1 Die Zeitmessung beginnt mit dem Einschalten. Die Digitalanzeige blinkt und der Alarm ertönt viermal, wenn innerhalb von 60 Minuten kein Schalt- oder Einstellvorgang durchgeführt wird. Die Anzeige zeigt den Standby-Modus an. Zu diesem Zeitpunkt ist der Grill nicht eingeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten.

3.2 Erfolgt nach dem Einschalten ein Schalt- oder Justiervorgang, wird die Justierung automatisch bestätigt und nach 3 Sekunden neu eingestellt. Nach 60 Minuten blinkt die Digitalanzeige und der Alarm ertönt viermal. Die Anzeige zeigt den Standby-Modus an. Zu diesem Zeitpunkt ist das Gerät nicht eingeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VORSICHT: Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Kochen oder Auftauen von Tiefkühlkost. Alle Speisen müssen vollständig aufgetaut werden, bevor sie mit diesem Produkt zubereitet werden.

HINWEIS: Bei der ersten Verwendung dieses Produkts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und wird bei weiterer Verwendung zurückgehen.

1. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
2. Drücken Sie das Ende der Verriegelung ein, das dem Griff am nächsten liegt, um das Produkt zu entriegeln.
3. Öffnen Sie das Gerät, indem Sie den Griff nach oben ziehen.
4. Schließen Sie die Platten und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie es an eine normale Steckdose anschließen. Vergewissern Sie sich, dass die Netzkontrollleuchte orange leuchtet.

WARNUNG: Die Kochplatten und Metalloberflächen des Geräts werden während des Betriebs extrem heiß. Um eine Verbrennungsgefahr zu vermeiden, tragen Sie hitzebeständige Handschuhe und berühren Sie nur den schwarzen Teil des Griffs.

5. Nachdem das Gerät etwa fünf Minuten lang vorgeheizt wurde, leuchtet die Bereitschaftsanzeige grün auf und zeigt damit an, dass das Gerät betriebsbereit ist.
6. Verwenden Sie den Griff, um die obere Platte anzuheben. Legen Sie die Speisen mit hitzebeständigen Gegenständen aus Holz oder Kunststoff auf die untere Platte.

VORSICHT: Verwenden Sie für dieses Produkt keine Metallgegenstände, da diese die Antihaftbeschichtung der Platten zerkratzen und beschädigen können.

7. Benutzen Sie den Griff, um die obere Platte abzusenken und auf die Speisen zu legen.

HINWEISE:

- Die Kochzeit für verschiedene Speisen hängt von der Art und Dicke der Speisen ab.
 - Die Speisen sollten vor dem Verzehr gründlich gekocht werden.
8. Wenn die Speisen wie gewünscht zubereitet sind, heben Sie den Griff an, um die Platten zu öffnen, und nehmen Sie die Speisen mit den entsprechenden Gegenständen heraus. Schließen Sie die Platten, um Wärme zu sparen wenn zu diesem Zeitpunkt mehr gekocht werden soll.
 9. Wiederholen Sie die Schritte 7-9 bis zum Ende des Kochvorgangs und tragen Sie bei Bedarf erneut Speiseöl auf.
 10. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
 11. Reinigen und trocknen Sie das Gerät, wenn es vollständig abgekühlt ist.
 12. Verriegeln Sie das Gerät in der geschlossenen Position, indem Sie das Ende der Verriegelungsklinke eindrücken, das am weitesten vom Griff entfernt ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie immer den Netzstecker des Grill-Toasters und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Das Gerät ist einfacher zu reinigen, wenn es leicht warm ist. Der Grill-Toaster muss zur Reinigung nicht zerlegt werden. Tauchen Sie den Grill-Toaster niemals in Wasser ein und geben Sie ihn nicht in die Spülmaschine.

Die Grillplatten können mit Wasser oder im Geschirrspüler gereinigt werden.

Der Grill verfügt über abnehmbare Platten. Zum Abnehmen der Platten drücken Sie die Entriegelungstasten (7), um sie vom Gerät zu lösen.

Bringen Sie diese nach der Reinigung wieder in die richtige Position und drücken Sie diese nach unten, bis sie fest sitzen.

Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Essensreste zu entfernen. Bei eingebrannten Essensresten drücken Sie etwas warmes Wasser mit Spülmittel über die Essensreste und reinigen Sie diese dann mit einem nicht scheuernden Scheuerschwamm aus Kunststoff oder legen Sie feuchtes Küchenpapier über den Grill, um die Essensreste anzufeuchten.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, welche die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen können.

Verwenden Sie zum Entnehmen Ihrer Speisen keine Metallgegenstände, sie können die Antihaf-Oberfläche beschädigen.

Wischen Sie die Außenseite des Grill-Toasters nur mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Außenseite nicht mit Scheuerschwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberflächen beschädigen würde. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Geben Sie das Gerät auf keinen Fall in den Geschirrspüler.

Entfernen und leeren Sie die Tropfplatte nach jedem Gebrauch und waschen Sie diese in warmem Seifenwasser. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können. Abspülen, mit einem sauberen, weichen Tuch gründlich abtrocknen und wieder einsetzen.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. Дръжка
2. Декоративна плоча
3. Долен корпус
4. Плоча освобождаване бутони
5. Подвижна плоча за готвене
6. Горен корпус
7. Ръка
8. Свалящ се бутон
9. Бутон
10. Плоча освобождаване бутони
11. Копче за регулиране на температурата/времето
12. Бутон за превключване на температурата/времето
13. Бутон за включване
14. Зона за показване на температурата °C
15. Минута:секунда зона
16. Дисплей за предварително загряване
17. Индикатор за температура
18. Sear дисплей
19. Индикатор за време

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с

намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца под 8-годишна възраст.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

Този уред е предназначен само за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- ферми.
- от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда;
- среда от типа нощувка и закуска.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. С цел предотвратяване на риск от токов удар не потапяйте кабела, щепсела или уреда за готвене във вода или друга течност. Изключете го от контакта, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда за готвене да се охлади, преди да го почистите. Използването на приставки, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или риск от физическо нараняване. Не използвайте на открито или за търговски цели. Не оставяйте захранващия кабел да виси от ръба на масата или плота, нито да докосва горещи повърхности. Не поставяйте върху или близо до горещи газове или електрически нагреватели или нагрята фурна. Изключете уреда, след като приключите с използването му. Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му. За да се намали рискът от токов удар, този уред има заземен щепсел. Ако щепселът не влиза напълно в електрическия контакт, се свържете с квалифициран електротехник. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин и не използвайте адаптер.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЦИФРОВИЯ ПАНЕЛ КОГАТО ПРОДУКТЪТ Е В РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ ИЛИ РАБОТНО СЪСТОЯНИЕ:

1. Натиснете бутона за превключване , за да изберете режим на промяна на температурата по подразбиране.
2. Завъртете копчето , за да зададете температурата.
3. Натиснете отново бутона за превключване, за да влезете в режим на промяна на минутите.
4. Завъртете копчето, за да зададете времето за печене в минути.
5. Натиснете бутона за превключване за трети път, за да влезете в режим на промяна на секундите.
6. Завъртете копчето, за да зададете времето за печене в секунди.
7. Натиснете бутона за превключване за четвърти път, за да се върнете в режим на промяна на температурата и да повторите горните стъпки.

Забележка: Регулируем времеви диапазон (00:00-60:00). След като продуктът се загрее за 20 секунди, започва обратното броене. След като храната е изпечена на грил, можете да нулирате температурата и времето, преди да пригответе

следващата партида храна, или да продължите с предишните настройки на .
Продуктът започва да се нагрява и обратното броене започва, след като храната е поставена.

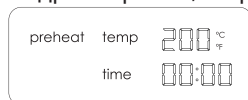
Съответните температури за всяка настройка са, както следва:

Настройка	Група
230	205± 5
220	205± 5
210	205± 5
200	200± 5
190	190± 5
180	180± 5
170	170± 5
160	160± 5

2. Натиснете отново бутона за захранване, за да спрете нагряването и да влезете в режим на готовност.

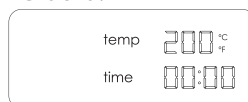
ЗАПОЧНЕТЕ ГОТВЕНЕТО

1. Включете захранването. Платката издава звуков сигнал, екранът светва за 1 секунда и се изключва, като влиза в режим на готовност.
2. Натиснете бутона за захранване и на цифровия екран се показва по подразбиране , а продуктът започва да се нагрява след 3 секунди.



ЗАБЕЛЕЖКА: Можете също така да натиснете бутона за превключване, за да зададете желаната температура и време. След спиране на настройката за 3 секунди или повторно натискане на бутона за захранване режимът на настройка излиза и продуктът започва да се нагрява.

3. След като приключи предварителното загряване, се чуват 3 звукови сигнала и на екрана се показва. В този момент индикаторът за „предварително загряване“ изгасва.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако зададената температура е 210, 220 или 230, индикаторът „печене“ ще светне поради настройките за висока температура .

4. Отворете грила, поставете храната за готвене и когато отброяването на времето приключи, печатната платка издава звуков сигнал, а на екрана се показва .
5. Отстранете храната, приготвена на грила.
6. Функцията за отопление не се изключва, когато отброяването на времето приключи. Продуктът ще продължи да работи при зададената температура в

продължение на 60 минути, след което ще изключи отоплението и ще влезе в режим на готовност.

7. След като приключите с готвенето, изключете захранването от електрическата мрежа.

8. Изчакайте плочата да се охлади до стайна температура, след което я извадете, за да я почистите в мивка или съдомиялна машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не сваляйте плочата, когато температурата е твърде висока, за да избегнете изгаряния.

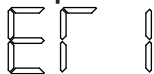
ОПИСАНИЕ НА СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

1. Докато продуктът работи, натиснете едновременно бутоните Бутон за включване и Бутон за превключване на температурата/времето, за да превключите символа за показване на температурата от °C на °F. Натиснете отново 2-та бутон, за да се върнете към °C.

2. Продуктът има три аларми за необичайни състояния, когато се появи аларма, моля, незабавно изключете захранването.

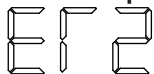
2.1 Ако сензорът NTC не е свързан към печатната платка или има повреда в късо съединение, на екрана се показва екранът за повреда „Er1“, а зумерът издава периодична бърза аларма.

Аларма за отворена верига на NTC.



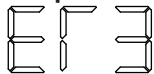
2.2 Екранът за неизправности и зумерът издават периодична бърза аларма.

Няма аларма за температурата на плочата.



2.3 Ако температурата на плочата е твърде висока, на екрана се появява екранът за неизправност „Er3“ и зумерът издава периодична бърза аларма, а символът мига бързо.

Аларма за висока температура на плочата.



3. 60-минутна функция за автоматично изключване на захранването:

3.1 Времето започва от включването на захранването. Ако в рамките на 60 минути не бъде извършена операция по превключване или настройка, цифровият екран мига и алармата прозвучава четири пъти. На екрана се показва режим на готовност. В този момент грилът не е включен. Изключете захранването от контакта, за да го изключите.

3.2 Ако след включването на захранването се извърши операция по превключване или настройка, настройката се потвърждава автоматично и се преизчислява след 3 секунди. След 60 минути дигиталният екран мига и алармата прозвучава четири пъти. На екрана се показва режим на готовност. Понастоящем продуктът не се захранва. Изключете захранването от контакта, за да го изключите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: Не използвайте този продукт за готвене или размразяване на замразени храни. Всички храни трябва да бъдат напълно размразени, преди да ги пригответе с този продукт.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на първоначалните употреби на този продукт може да се появи дим. Това е нормално и ще отшуми при по-нататъшна употреба.

1. Преди да използвате този продукт за първи път, го почистете, както е описано в раздел „Почистване и грижи“.
2. Натиснете края на Заклучващата ключалка, който е най-близо до Дръжката, за да отключите продукта.
3. Отворете устройството, като издърпате Дръжката нагоре.
4. Затворете плочите и включете устройството, като го включите в стандартен електрически контакт. Проверете дали Индикаторът за захранване свети в оранжево.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плочите за готвене и металните повърхности на уреда се нагряват изключително много, когато се използват. За да избегнете опасност от изгаряне, носете топлоустойчиви ръкавици и докосвайте само черната част на Дръжката.

5. След като уредът загрее за около пет минути, Индикаторът за готовност ще светне в зелено, което означава, че продуктът е готов за употреба.
6. Използвайте Дръжката, за да повдигнете Горната плоча. Поставете храната върху Долната плоча, като използвате дървени или пластмасови топлоустойчиви прибори.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте метални прибори за този продукт, тъй като те ще надраскат и повредят незалепващото покритие на чиниите.

7. Използвайте Дръжката, за да спуснете и поставите Горната плоча върху храната.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Времето за готвене на различните храни зависи от вида и дебелината им.
 - Преди консумация храните трябва да бъдат добре сготвени.
8. Когато храната е сготвена според желанието, повдигнете дръжката, за да отворите плочите, след което извадете храната с помощта на приборите. Ако в този момент ще се готви повече, затворете Плочите, за да запазите топлината.
 9. Повторете стъпки 7-9 до приключване на готвенето, като при необходимост отново нанесете олио.
 10. Изключете продукта, като извадите Захранващия кабел от електрическия контакт.
 11. Когато устройството е напълно охладено, го почистете и подсушете.
 12. Заклучете устройството в затворено положение, като натиснете края на Заклучващата ключалка, който е най-отдалечен от Дръжката.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Винаги изключвайте Грил тостера от контакта и го оставяйте да се охлади, преди да го почистите. Уредът се чисти по-лесно, когато е леко топъл. Не е необходимо да разглобявате Грил тостера за почистване. Никога не потапяйте Грил тостера във вода и не го поставяйте в съдомиялна машина.

Плочите за готвене могат да бъдат почиствани с вода или в съдомиялна.

Грилът е с разглобяеми плочи. За да отстраните плочите, натиснете Бутоните за отстраняване на плочите (7).

След като ги почистите, върнете ги в съответната позиция и натиснете, докато паснат правилно.

Избършете плочите за готвене с мека кърпа, за да премахнете остатъците от храна. При засъхнали остатъци от храна изсипете малко топла вода, смесена с почистващ препарат, върху остатъците, след което почистете с неабразивна пластмасова изстъргваща гъба или поставете мокра кухненска хартия върху грила, за да навлажните хранителните остатъци.

Не използвайте нищо абразивно, което може да надраска или повреди незалепващото покритие.

Не използвайте метални прибори за отстраняване на храната – те може да повредят незалепващото покритие.

Избърсвайте външната страна на грил тостера само с влажна кърпа. Не почиствайте външната страна с абразивна гъба или стоманена вълна, тъй като това ще повреди покритието. Не потапяйте във вода или друга течност.

Не поставяйте в съдомиялна машина.

Отстранявайте тавичката за оттичане след всяка употреба и я измивайте с топла вода със сапун. Избягвайте използването на изстъргващи гъби или силни почистващи препарати, тъй като могат да увредят повърхността. Изплакнете и подсушете добре с чиста, мека кърпа.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

٨. عندما ينضج الطعام حسب الرغبة، ارفع المقبض لفتح الألواح، ثم أخرج الطعام باستخدام الأواني. إذا كان سيتم القيام بالمزيد من الطهي في هذا الوقت، أغلق الألواح للحفاظ على الحرارة.
٩. كرر الخطوات ٧-٩ حتى يكتمل الطهي بالكامل، مع إعادة وضع زيت الطهي حسب الضرورة.
١٠. قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق فصل سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
١١. عندما تبرد الوحدة تماماً، نظفها وجففها.
١٢. أقفل الوحدة في وضع الإغلاق بالضغط على طرف مزلاج القفل الأبعد عن المقبض.

التنظيف والعناية

افصل محمصة الخبز المزودة بشواية عن الكهرباء دائماً ودعها تبرد قبل تنظيفها. تكون الوحدة أسهل في التنظيف عندما تكون دافئة قليلاً. ليست هناك حاجة إلى فك محمصة الخبز المزودة بشواية من أجل تنظيفها. لا تغمر محمصة الخبز المزودة بشواية في الماء ولا تضعها في غسالة الأطباق. يمكن تنظيف ألواح الطهي بالماء أو بوضعها في غسالة الأطباق. هذه الشواية مزودة بألواح قابلة لل فك. لإزالة الألواح، اضغط على أزرار تحرير اللوحة (٧) لتفكيكها من الهيكل الأساسي.

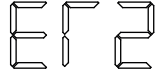
بمجرد تنظيفها، أعدها إلى الموضع الصحيح واضغط عليها لأسفل حتى يتم تثبيتها بشكل صحيح. امسح ألواح الطهي بقطعة قماش ناعمة لإزالة بقايا الطعام. بالنسبة لبقايا الطعام المخبوزة، يُعصر بعض الماء الدافئ الممزوج بمنظف فوق بقايا الطعام ثم يُنظف بقطعة بلاستيكية غير كاشطة أو يوضع ورق مطبخ مبلل فوق الشواية لترطيب بقايا الطعام. لا تستخدم أي مادة كاشطة يمكن أن تتسبب في خدش أو تلف الطلاء المانع للالتصاق. لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية لإزالة الأطعمة، فقد تتسبب في تلف السطح المانع للالتصاق. امسح الجزء الخارجي من محمصة الخبز المزودة بشواية بقطعة قماش مبللة فقط. لا تنظف الجزء الخارجي بأي إسفنجة تنظيف كاشطة ولاليفة معدنية، لأن ذلك سيسبب تلفاً في الطلاء. لا تغمر الجهاز في الماء ولا في أي سائل آخر. لا تغسله في غسالة الأطباق. قم بإزالة صينية التقطير ثم إفراغها بعد كل استخدام واغسل الصينية بالماء الدافئ والصابون. تجنب استخدام إسفنجة التنظيف أو المنظفات القوية لأنها قد تلحق ضرراً بالسطح. اشطف الجهاز وجففه جيداً بقطعة قماش نظيفة وناعمة واستبدلها.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



٢,٢ شاشة الأعطال والجرس يصدران إنذاراً سريعاً متقطعاً.
لا توجد درجة حرارة على منبه اللوحة.



٢,٢ إذا كانت درجة حرارة اللوحة عالية جداً، تعرض الشاشة شاشة الخطأ «E2»، ويصدر الجرس إنذاراً سريعاً متقطعاً، مع وميض الرمز بسرعة.
إنذار ارتفاع درجة حرارة اللوحة.



٣. وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي لمدة ٠٦ دقيقة:
١,٣ يبدأ التوقيت من بدء التشغيل. في حالة عدم وجود عملية تبديل أو ضبط خلال ٠٦ دقيقة، تومض الشاشة الرقمية ويصدر المنبه صوت إنذار أربع مرات. تعرض الشاشة وضع الاستعداد . في هذا الوقت، لا يتم تشغيل الشواية. فصل الطاقة لإيقاف تشغيلها.
٢,٣ إذا كانت هناك عملية تبديل أو ضبط بعد التشغيل، يتم تأكيد الضبط تلقائياً وإعادة ضبطه بعد ٣ ثوان. بعد مرور ٠٦ دقيقة، تومض الشاشة الرقمية ويصدر صوت المنبه أربع مرات. تعرض الشاشة وضع الاستعداد . في هذا الوقت، لا يتم تشغيل الجهاز. فصل الطاقة لإيقاف تشغيلها.

تعليمات الاستخدام

تنبيه: لا تستخدم هذا الجهاز لطهي الطعام المجمد أو تذويبه. يجب تذويب جميع الأطعمة قبل طهيها باستخدام هذا الجهاز.

ملحوظة: أثناء الاستخدام الأولية لهذا الجهاز، قد ينتج بعض الدخان. هذا أمر طبيعي وسيهدأ مع مزيدٍ من الاستخدام.

١. قبل استخدام هذا الجهاز للمرة الأولى، نظفه كما هو موضح في قسم «التنظيف والعناية».
٢. اضغط على طرف مزلاج القفل الأقرب إلى المقبض لفتح الجهاز.
٣. افتح الوحدة عن طريق سحب المقبض لأعلى.
٤. أغلق الألواح وشغل الوحدة عن طريق توصيلها بمأخذ كهربائي قياسي. تحقق من أن ضوء مؤشر الطاقة يضيء باللون البرتقالي.

- تحذير: ستصبح ألواح الطهي والأسطح المعدنية للوحدة ساخنة للغاية عند الاستخدام. لتجنب خطر الاحتراق، ارتدِ قفازات مقاومة للحرارة ولمس فقط الجزء الأسود من المقبض.
٥. بعد التسخين المسبق للوحدة لمدة خمس دقائق تقريباً، سيضيء ضوء مؤشر الاستعداد باللون الأخضر، مما يشير إلى أن المنتج جاهز للاستخدام.
 ٦. استخدم المقبض لرفع اللوحة العلوية. يوضع الطعام على اللوحة السفلية باستخدام أدوات خشبية أو بلاستيكية مقاومة للحرارة.

- تنبيه: لا تستخدم الأواني المعدنية على هذا الجهاز، لأنها ستخدش وتضر بطبقة الطلاء المانع للاتصاق للألواح.
٧. استخدم المقبض لخفض الصفیحة العلوية ووضعها فوق الطعام.

ملاحظات:

- يعتمد وقت طهي الأطعمة المختلفة على نوع الأطعمة وسمكها.
- يجب طهي الأطعمة جيداً قبل استهلاكها.

٠٠٢	٥ ± ٠٠٢
٠٩١	٥ ± ٠٩١
٠٨١	٥ ± ٠٨١
٠٧١	٥ ± ٠٧١
٠٦١	٥ ± ٠٦١

٢. اضغط على زر الطاقة مرة أخرى لإيقاف التسخين والدخول في وضع الاستعداد.

بدء الطهي

١. قم بتوصيل الطاقة. تُصدر لوحة الدارة المطبوعة BCP صوتًا سريعًا، وتضيء الشاشة لمدة ثانية واحدة ثم تنطفئ، وتدخل في وضع الاستعداد.
٢. اضغط على زر التشغيل وستعرض الشاشة الرقمية افتراضيًا، ويبدأ المنتج بالتسخين بعد ٣ ثوانٍ.

preheat temp 200 °F
time 00:00

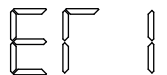
- ملحوظة:** يمكنك أيضًا الضغط على زر التبديل لضبط درجة الحرارة والوقت المطلوبين. بعد إيقاف الإعداد لمدة ٣ ثوانٍ أو الضغط على زر التشغيل مرة أخرى يخرج وضع الإعداد، ويبدأ الجهاز بالتسخين.
٣. بعد التسخين المسبق، يصدر إنذار يصدر ٣ أصوات، وتعرض الشاشة . في هذا الوقت، ينطفئ مؤشر مصباح «التسخين المسبق».

temp 200 °F
time 00:00

- ملحوظة:** إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة ٠١٢ أو ٠٢٢ أو ٠٣٢، فسيتم إضاءة مؤشر «السَّفَع» بسبب إعدادات درجة الحرارة العالية.
٤. افتح الشواية، وضع الطعام للطهي، وعندما ينتهي العد التنازلي للوقت، تصدر لوحة الدارة المطبوعة BCP صوتًا فورًا، وتعرض الشاشة .
 ٥. قم بإزالة الطعام المشوي.
 ٦. لا يتم إيقاف تشغيل وظيفة التسخين عند انتهاء العد التنازلي للوقت. سيستمر الجهاز في العمل على درجة الحرارة المحددة لمدة ٠٦ دقيقة، ثم يقوم بإيقاف التسخين والدخول في وضع الاستعداد.
 ٧. بعد الطهي، افصل التيار الكهربائي.
 ٨. انتظر حتى تبرد اللوح حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة، ثم أخرجها لتنظيفها في الحوض أو غسالة الصحون.
- تحذير: لا تقم بإزالة اللوح عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة جدًا لتجنب الحروق.

وصف الوظيفة الخاصة

١. أثناء عمل الجهاز، اضغط على و في الوقت نفسه لتبديل رمز عرض درجة الحرارة من درجة مئوية إلى فهرنهايت. اضغط على الزرين مرة أخرى للعودة إلى درجة مئوية.
 ٢. يحتوي الجهاز على ثلاثة إنذارات لحالة غير طبيعية، عند حدوث إنذار، يُرجى فصل الطاقة على الفور.
 - ١,٢ إذا لم يكن مستشعر المقاومة الحرارية CTN غير متصلًا بلوحة الدارة المطبوعة BCP أو كان هناك غُطْل في الدائرة الكهربائية، تقوم الشاشة بعرض شاشة العطل «IrE»، ويصدر الجرس إنذارًا سريعًا متقطعًا.
- إنذار الدارة المفتوحة للمقاومة الحرارية CTN.



- من خلال العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- أماكن المبيت والإفطار.

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو مناولة خاطئة للجهاز يجعل الضمان لاجياً وباطلاً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلئين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو وحدة الطهي في الماء ولا في أي سائل آخر. افصل الجهاز عن المقبس في حالة عدم الاستخدام وقبل التنظيف. دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه. قد يؤدي استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الجهة المصنعة إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو خطر تعرض الأشخاص للإصابة. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل لأغراض تجارية. لا تدع سلك الطاقة يتدلى على حافة الطاولة أو المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة. لا تضعه على أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو فرن ساخن. افصل الوحدة عن الكهرباء بعد الانتهاء من الاستخدام. لا تستخدم الجهاز لغير الأغراض المخصصة له. لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، يحتوي هذا الجهاز على قابس مؤرض. إذا كان القابس لا يدخل بالكامل في المقبس الكهربائي، فاتصل بفني كهربائي مؤهل. لا تغير القابس أبداً ولا تستخدم محوّل.

تتصل شركة LS SDNERT B&B من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

كيفية استخدام اللوحة الرقمية

عندما يكون المنتج في وضع الاستعداد أو في حالة العمل:

١. اضغط على زر التبديل ، لتحديد وضع تعديل درجة الحرارة الافتراضي.
٢. قم بتدوير المقبض لضبط درجة الحرارة.
٣. اضغط على زر التبديل مرة أخرى للدخول إلى وضع تعديل الدقائق.
٤. قم بتدوير المقبض لضبط وقت الشوي بالدقائق.
٥. اضغط على زر التبديل مرة ثالثة للدخول إلى وضع تعديل الثواني.
٦. قم بتدوير المقبض لضبط وقت الشوي بالثواني.
٧. اضغط على زر التبديل مرة رابعة للعودة إلى وضع تعديل درجة الحرارة وكرر الخطوات المذكورة أعلاه.

ملاحظة: نطاق زمني قابل للتعديل (٠٠:٠٦-٠٠:٠٠). بعد التسخين المسبق للجهاز لمدة ٠٢ ثانية، يبدأ العد التنازلي. بعد الانتهاء من شواء الطعام، يمكنك إعادة ضبط درجة الحرارة والوقت قبل طهي الدفعة التالية من الطعام، أو الاستمرار في الإعدادات السابقة. يبدأ المنتج في التسخين ويبدأ العد التنازلي بمجرد وضع الطعام.

درجات الحرارة المقابلة لكل إعداد هي على النحو التالي:

الإعداد	المجموعة
٠٣٢	٥ ± ٥٠٢
٠٢٢	٥ ± ٥٠٢
٠١٢	٥ ± ٥٠٢

نود أن نشرك على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير
يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. مقبض
٢. صفيحة زخرفية
٣. المبيت السفلي
٤. أزرار تحرير اللوحة
٥. لوحة طهي قابلة للإزالة
٦. المبيت العلوي
٧. الذراع
٨. ازر قابل للإزالة
٩. الزر
١٠. أزرار تحرير اللوحة
١١. مقبض ضبط درجة الحرارة/الوقت
٢١. زر تبديل درجة الحرارة/الوقت
٣١. زر التشغيل
٤١. منطقة عرض درجة الحرارة «درجة مئوية»
٥١. الدقيقة: منطقة العرض الثانية
٦١. عرض التسخين المسبق
٧١. مؤشر درجة الحرارة
٨١. عرض أثر السُّفَع
٩١. مؤشر الوقت

إرشادات السلامة

في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنّعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من يماثلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

يُمكن للأطفال من ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال دون ٨ سنوات تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف. حافظ على الجهاز والسلوك بعيداً عن متناول الأطفال دون ٨ سنوات. الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل. انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.07/2024